

# Novedades empresarias

## TGS incrementó su capacidad de transporte

El 12 de julio, Transportadora de Gas el Sur (TGS) abrió las puertas del Complejo General Cerri (ciudad de Bahía Blanca, provincia de Buenos Aires), con el fin de celebrar la inauguración del primer tramo de ampliación del gasoducto General San Martín.

TGS incrementó su capacidad de transporte en un millón de m<sup>3</sup>/d, con el fin de cubrir la demanda adicional de gas en el período invernal. Este tramo parcial se construyó en el tiempo previsto, a pesar del ajustado cronograma y las inclemencias climáticas.



Ejecutivos de TGS junto a funcionarios del gobierno en la inauguración.

Cabe aclarar que la ampliación total implica un aumento de 2,9 millones de m<sup>3</sup>/d y una extensión de 509 kilómetros de cañería (349 kilómetros de 30" entre Tierra del Fuego y Bahía Blanca, y 160 kilómetros de 36", entre Bahía Blanca y el anillo del Gran Buenos Aires).

Además, se instaló una potencia adicional de 28.000 HP.

### El corte de cinta

Una vez arribados todos los invitados especiales, el evento se inició con una recorrida por las instalaciones del Complejo General Cerri. Después, la compañía presentó un video con imágenes de las obras en construcción.



Cerca del mediodía comenzó la ceremonia oficial con las palabras de Pablo Ferrero, director general de TGS, quien se refirió al esfuerzo realizado por todo el equipo de la empresa para finalizar en el tiempo previsto el primer tramo de la ampliación.

En seguida, pudo escucharse el discurso de diversas autoridades nacionales involucradas en el proceso de ampliación. Luego, se descubrió la placa de conmemoración y se llevó a cabo el corte de cinta simbólico.

### Ficha técnica

- **Inversión total:** us\$340MM.
- **Alcance:** 509km.
- **Personas involucradas:** 2300 en relación directa. Además, se suman aquellas personas relacionadas en forma indirecta con la obra.
- **Profesionales:** la realización de un proyecto de esta envergadura requiere del conocimiento de áreas muy diversas como finanzas, ingeniería, logística, administración, abastecimientos, seguridad e higiene, etcétera.
- **Profesionales en campo:** ingenieros, inspectores, soldados, instrumentistas, mecánicos, proyectistas, electricistas, administrativos, ayudantes.
- **Potencia adicional:** se instaló de un equipo turbocompresor solar en el Complejo General Cerri ubicado en las proximidades de la ciudad de Bahía Blanca, el mismo entregará un mínimo de 9300 HP sitio (13.000 HP ISO).

Además, se instaló una nueva planta compresora denominada Río Seco, situada en la progresiva kilómetro 484 del gasoducto General San Martín (tramo Cerro Redondo-Pico Truncado), provincia de Santa Cruz. Su función es brindar un total de 12.700 HP al sistema.

Por otra parte, se repotenciaron las plantas compresoras Piedra Buena y Bosque Petrificado, ambas ubicadas en la provincia de Santa Cruz, sumando al sistema actual una potencia adicional de 3000 HP.

## Cincuentenario del Instituto Balseiro



El 1 de agosto de 2005 se cumplieron cincuenta años del inicio de las clases en el Instituto Balseiro. A lo largo de este medio siglo de trabajo y esfuerzo ininterrumpidos, en estrecha amalgama con el Centro Atómico Bariloche, el Instituto Balseiro se ha forjado un prestigio y reconocimiento tanto a nivel nacional como internacional, fruto de la cohesión en los criterios de calidad y excelencia que inspiró el doctor José Antonio Balseiro.



La generación de conocimiento asociada al trabajo de investigación y al desarrollo que se realiza en el Centro Atómico Bariloche, y el fuerte impulso que al mismo brinda la participación de los alumnos del Instituto Balseiro, son características esenciales de la filosofía que ha contribuido a darle la dinámica que hoy lo caracteriza. En la actualidad, el Instituto Balseiro ofrece formación de grado y posgrado en las áreas de física e ingeniería con el aval académico de la Universidad Nacional de Cuyo, y el constante apoyo institucional de la Comisión Nacional de Energía Atómica.

Las carreras de grado ofrecidas por este instituto público nacional abarcan la licenciatura en Física, Ingeniería Nuclear e Ingeniería Mecánica. Las carreras de posgrado ofrecidas comprenden especialización en Aplicaciones Tecnológicas de la Energía Nuclear (CEATEN), maestría en Ciencias Físicas, maestría en Física Médica y los títulos máximos como el doctorado en Física y en Ciencias de la Ingeniería.

Como conmemoración del cincuentenario del Instituto Balseiro se planean actividades en Bariloche a lo largo de todo el año 2005, tanto de carácter académico e institucional como de divulgación científica. Estas actividades se detallan en la página de Internet del cincuentenario del Instituto Balseiro: [www.ib.edu.ar/ib2005](http://www.ib.edu.ar/ib2005).

## Alejandra Nícoli, nueva directora general de TGN

La doctora Alejandra Nícoli –abogada, 42 años, casada y con dos hijas– es, a partir del 1 de agosto de 2005, la nueva directora general de Transportadora de Gas del Norte SA (TGN). Se graduó en la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires y luego obtuvo un master en *Management* en la Universidad de Stanford, California (Estados Unidos).



En 1988 se integró al grupo de empresas de la Organización Techint, ocupando diversas posiciones en Tecpetrol SA, compañía dedicada a la exploración gasífera y petrolera con operaciones en la Argentina, Venezuela, Ecuador, Bolivia, Perú y México.

En los últimos quince años ha ocupado el cargo de gerente de Ventas y Contratos de Tecpetrol SA, gerente de Administración y Finanzas de Tecpetrol Venezuela SA, gerente general de Tecpetrol Venezuela SA y, por último, directora de la División Internacional de Tecpetrol SA. Su profesión la ha llevado a vivir en la Argentina, Brasil, Venezuela y los Estados Unidos.

El contador Roberto Philipps, quien se desempeñara en el cargo de director general de TGN hasta el 31 de julio, asumirá nuevas responsabilidades en la Organización Techint ocupando el cargo de *chief financial officer* (CFO) en un nuevo proyecto internacional.

## Shell celebró sus noventa años en el país

Shell Capsa lanzó una campaña publicitaria integral denominada "Auto 51", que evoca sus noventa años en el país y destaca la relación y el compromiso establecido con los consumidores a lo largo de su historia. Como parte de la campaña y desde el 28 de julio se verán en el aire un comercial de televisión, avisos gráficos y radiales creados por JWT y producidos integralmente en la Argentina. El comercial cuenta la historia de un joven que decide viajar al interior del país para recuperar un automóvil que perteneció a su abuelo hace ya mucho tiempo, con el objetivo de sorprenderlo regalándole, para su aniversario, ese preciado vehículo. Los empleados de una estación de servicio Shell brindan toda su atención para poner en funcionamiento la deteriorada máquina y ponen de manifiesto la calidad de servicio y el vínculo que general la marca.



"La potencia de este comercial radica en la simpleza de contar una historia que ejemplifica la relación de la marca con los consumidores, destacando los valores compartidos durante tanto tiempo", asegura la compañía. "Esta campaña es un vehículo por el cual Shell expresa su satisfacción por las innumerables historias vividas junto a los argentinos a lo largo de noventa años y se proyecta hacia la construcción de un futuro en conjunto".

## Soluciones para el Mercado Oil & Gas

Finning Sudamérica –representante y distribuidor oficial de Caterpillar en Argentina, Bolivia, Chile y Uruguay– a través de su unidad de negocios Power Systems –especialista en sistemas de potencia y energía– presentó, junto a ejecutivos de Caterpillar, una serie de nuevos productos y tecnologías para el mercado Oil & Gas en el marco de un encuentro que se realizó el 11 de agosto en el Hotel Crowne Plaza Panamericano en Buenos Aires, Argentina. En el evento, donde se aprovechó para presentar formalmente a Finning al mencionado sector industrial, participaron en representación de la multinacional cana-



diense Federico Rosenfeld, director comercial de Power Systems Sudamérica; Henry Bateson, gerente de Ventas de Power Systems Argentina y Oscar Gini, responsable de los Mercados Petrolero y Minero de Argentina de la mencionada unidad. Por parte de Caterpillar estuvieron John W. Roth, *Petroleum Marketing Manager* y Dennis Helm, *Petroleum Marketing Manager* para el distrito oeste de CAT.

Total Austral, Repsol YPF, Schlumberger, TGN, TGS, DLS, Pride International, CMSA, Universal Compression, Tecpetrol, Tecna, ARMK, Ariel, Halliburton, CRYCSA y SYME son algunas de las empresas que también estuvieron presentes en el evento.

## Chevron cambió de nombre

El pasado 9 de mayo la empresa Chevron Texaco Corporation cambió su nombre a Chevron Corporation. Este cambio obedece a la necesidad de presentar una imagen clara, sólida e integrada de la compañía.

Además del cambio del nombre, Chevron Corporation incorporó una versión renovada del logotipo azul y rojo, conformando una identidad más sólida frente a los 180 países en donde opera.

Aunque el nombre corporativo ha cambiado, sus marcas más reconocidas permanecen iguales y continúa en la ampliación y el apoyo de su importante portafolio de marcas: Texaco, Chevron y Caltex, líderes en el mercado mundial. También conserva sus respetadas marcas de productos y lubricantes.

## 9º Congreso Técnico Internacional en BIEL light + building 2005

El Congreso se desarrollará en paralelo a la edición 2005 de la Bienal Internacional de la Industria Eléctrica, Electrónica y Luminotécnica. La muestra se desarrollará del 1 al 5 de noviembre de 2005 en el Predio Ferial La Rural. En esta edición, el temario del Congreso se ha segmentado en distintos focos: energía, iluminación, baja tensión, seguridad eléctrica y automatismo.

## CIDEL Argentina 2006

Entre los días 28 y 30 de noviembre se realizará en la ciudad de Buenos Aires el Congreso Internacional de Distribución Eléctrica. Una vez más se reunirán los más destacados investigadores, académicos y ejecutivos de empresas y organismos vinculados a la actividad de distribución eléctrica de América latina, Europa y otros ámbitos. El Congreso se realizará en forma conjunta con CIER y coincide de nuevo en esta oportunidad con la realización de la Reunión Internacional del Área de Distribución Eléctrica de dicha institución. La organización de CIDEL 2006 está a cargo de ADEERA y CACIER y cuenta con el prestigioso auspicio de CIRED y UNESA.

## Alianza estratégica

GE Infrastructure Water & Process Technologies, unidad de negocios de GE, y Pall Corporation anunciaron la creación de una alianza estratégica con el objetivo de ofrecer al mercado global tecnologías nuevas e innovadoras para aguas que darán mejor respuesta a la rápida y creciente demanda de agua pura para su consumo, irrigación y uso industrial.

Las compañías combinarán su avanzada tecnología en soluciones para membranas y separación a fin de abarcar más aplicaciones y mercados, entre los que se incluyen el de la desalinización, la reutilización de aguas y las aguas municipales.

## Repsol YPF, espónsor oficial de la Exposición Rural de Palermo

Repsol YPF auspició la 119ª edición de la Exposición de Ganadería, Agricultura e Industria que finalizó el 2 de agosto en el Predio Ferial de Buenos Aires. La compañía estuvo presente con un stand de 100m<sup>2</sup>, en el cual se exhibieron los distintos productos y servicios que ofrece la compañía para el agro, así



como también una serie de pinturas con motivos campestres de renombrados artistas nacionales.

## Nuevo CEO en Pan American Energy



Felipe Bayón Pardo fue recientemente designado CEO (*chief executive officer*) de la empresa Pan American Energy LLC.

Bayón Pardo es ingeniero mecánico graduado en la Universidad de los Andes de Bogotá, Colombia. Está casado y tiene dos hijos.

En 1991 desarrolló los primeros años de su carrera como ingeniero de Proyectos en HOCOL SA (Shell Upstream Colombia).

En 1995 ingresó a BP como ingeniero de Planeamiento de Desarrollos para el proyecto Piedemonte, en Colombia. Luego se desempeñó como *team leader* comercial, gerente de *e-Business* y *Performance Unit Leader* para BP Colombia.

En 2003 fue transferido a Londres, donde fue nombrado *Executive Assistant to the Chief Executive of Exploration and Production*, BP, PLC y, luego, designado *Head of the Exploration and Production Executive Office*, BP, PLC.

## Petrobras inaugura Centro de Tecnología para Innova

Con una inversión de aproximadamente tres millones de pesos, la firma Innova, perteneciente a Petrobras Energía SA, inauguró el primer Centro de Tecnología de América del Sur dedicado en forma exclusiva al mercado de estirénicos. Innova forma parte del complejo industrial ubicado en el Polo Petroquímico de Triunfo, en Río Grande do Sul (Brasil). Este nuevo centro permitirá a la empresa el desarrollo de conocimiento propio, lo cual impulsará el lanzamiento y perfeccionamiento de procesos, productos y aplicaciones, generando nuevas fuentes de negocio.

Este establecimiento está equipado con cuatro laboratorios y un equipo de profesionales altamente especializados en estirénicos. El grupo trabajará en conjunto, entre otros, con un equipo de tecnología de Petrobras Energía en la Argentina y con el Centro de Investigación y Desarrollo que la compañía dispone en Río de Janeiro (CENPES).

Con esta nueva tecnología, Innova será capaz de lanzar al mercado productos con mayor valor agregado, cumpliendo su compromiso con la innovación en la prestación de servicios exclusivos. "La inauguración del Centro de Tecnología en estirénicos es una muestra de la prioridad estratégica conferida por la compañía a la innovación como factor de competitividad y generación de valor para la cadena petroquímica y de los plásticos", explica Flavio Barbosa, director-superintendente de Innova.

## Concurso de canto lírico de La Scala de San Telmo

Con el objetivo de estimular el perfeccionamiento de los jóvenes músicos argentinos o residentes en el país, Repsol YPF auspi-

cia el séptimo concurso anual de canto lírico que se iniciará en el mes de septiembre y que organiza *La Scala* de San Telmo.

Los premios consistirán en becas de perfeccionamiento con profesores residentes en el país a elección de los ganadores quienes, luego de su capacitación, ofrecerán un recital en *La Scala* de San Telmo. A su vez, los ganadores podrán ser seleccionados por dicha entidad para presentarse en el concurso del *International Forum of Young Performers* organizado por el *European Broadcasting Union* dependiente de la Unesco/IMC (*The International Music Council*). Los participantes deberán presentarse en la sede de *La Scala* de San Telmo (Pasaje Giuffra 371, Buenos Aires) y la inscripción es hasta el 30 de septiembre de 2005 inclusive.

## Repsol YPF espónsor oficial del rally de la Argentina

Repsol YPF auspició la 25ª edición del Rally Argentina correspondiente a la novena fecha del Campeonato del Mundo de Rally FIA (Federación Internacional del Automóvil). La competencia, organizada por el Automóvil Club Argentino (ACA), se desarrolló entre el 14 y el 17 de julio en la provincia de Córdoba y recorrió más de 1200 kilómetros.



La presentación oficial de la competencia se llevó a cabo en la sede central del ACA y a la misma asistieron Juan Manuel Sandberg Haedo, presidente del Automóvil Club Argentino; Eduardo Tarraubella, vicepresidente 2º del ACA; Carlos García Remohí, director de la Carrera; Eduardo Pérez Cambet, director de Estaciones de Servicio Argentina de Repsol YPF, y Carlos Felpetto, intendente de Carlos Paz.

## Apuesta educativa

Repsol YPF financiará 41 proyectos de capacitación en recursos humanos y adquisición de equipamiento para establecimientos educativos por más de 1,4 millones de pesos, que forman parte del Programa de Crédito Fiscal promovido por el INET (Instituto Nacional de Educación Tecnológica). Los mismos, que se desarrollarán en trece provincias del interior del país, tienen como objetivo fundamental vincular la educación y el trabajo.

Los proyectos fueron seleccionados mediante un minucioso proceso de evaluación por el Centro de Estudios e Investigaciones Laborales mediante su programa de Investigaciones Económicas sobre Tecnología, Trabajo y Empleo del Conicet, bajo la permanente supervisión del INET.

Cada una de estas iniciativas buscarán fortalecer la educación tecnológica de nivel medio y superior no universitario y la formación profesional, promover la participación de organizaciones del ámbito productivo y su articulación con establecimientos educativos, promover la capacitación para trabajadores ocupados, subocupados y desocupados y, además, vincular la capacitación con las principales actividades productivas de cada provincia.

Estos 41 proyectos pertenecen a establecimientos educativos distribuidos en casi todo el país en las siguientes provincias: dieciséis en Entre Ríos, cuatro en Santiago del Estero y Formosa, tres en Corrientes, dos en Buenos Aires, Chubut, Tierra del Fuego, Mendoza y San Juan y uno en Catamarca, Santa Fe, Salta y Río Negro.

Para más información:

Programa de Crédito Fiscal (ley 22.317)-INET  
Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología  
Saavedra 789 C1229ACE Ciudad de Buenos Aires.  
Tel.: 4129-2067/0810-666-INET (4638).

E-mail: [creditofiscal@inet.edu.ar](mailto:creditofiscal@inet.edu.ar) | <http://www.inet.edu.ar>

## Proyecto Punto Limpio YPF

Repsol YPF lanzó el Proyecto "Punto Limpio YPF" que consiste en la disposición de espacios en estaciones de servicio para el depósito de plásticos con el objetivo de ser posteriormente reciclados. La propuesta, que en una primera etapa se llevará a cabo en seis estaciones de servicio de la red YPF, busca facilitar los elementos necesarios para recolectar la

mayor cantidad de plásticos y aumentar la reutilización de materiales ya existentes para disminuir el consumo de energía, generar menos dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) y, por lo tanto, reducir el efecto invernadero. Los tipos de plástico que pueden reciclarse en el "Punto Limpio YPF" son de los más variados: envases de gaseosa, *shampoo*, lácteos, lavandina, detergente, bolsas de supermercado, etc. Una vez recolectados, los envases plásticos van a las estaciones de reciclado donde se muelen en forma de copos y éstos se separan y limpian de acuerdo a las especificaciones del mercado. Luego, el plástico recuperado se utiliza para convertirlo en una nueva materia prima apta para la fabricación de nuevos productos plásticos o en las industrias de la construcción, mobiliario, automóvil, textil, etcétera.

## Homenaje a Raúl Soldi en Río Gallegos

Repsol YPF presentó la muestra "Soldi en Río Gallegos", que se exhibió desde el pasado 6 de agosto con entrada libre y gratuita en el Complejo Cultural Santa Cruz, Ramón y Cajal 51 de esa ciudad. En el acto inaugural estuvieron presentes Alicia Kirchner, ministra de Desarrollo Social de la Nación; Julio De Vido, ministro de Planificación Federal; Sergio Acevedo, gobernador de la Provincia de Santa Cruz; Nicolás Fernández, senador nacional; Sonia Cortez, directora del Complejo Cultural Santa Cruz; Ignacio Gutiérrez Zaldivar, director de Zurbarán y representante de Raúl Soldi; Daniel y Diego Soldi, titulares de la Fundación Soldi, y Roberto Domínguez, director de la Unidad de Negocio Argentina Sur de Repsol YPF.

La exposición adquiere una mayor relevancia en tanto se realiza en el año del centenario del nacimiento de Raúl Soldi. La muestra, organizada por Repsol YPF, Zurbarán y la Fundación Soldi, incluyó treinta obras del artista, entre las que se recrean la capilla de Glew con sus murales y de las Galerías Santa Fe en Buenos Aires.



## Skanska y el desarrollo sustentable Certificación SA8000 y objetivos

Si bien Skanska LA comenzó el programa de RSE a fines del pasado año, su compromiso con la seguridad, el medio ambiente y la ética en sus negocios constituyeron una base sólida como punto de partida. Tanto es así que ha logrado la certificación SA8000 para todas las regiones de la compañía, convirtiéndose en la primera empresa en América latina que logra esta certificación en todos los países donde opera.

"El primer objetivo, la certificación SA8000, ya está cumplido y planeamos mantenerla a través de auditorías externas periódicas", afirma la licenciada María Laura Martí. "Como próximo paso iniciamos el proceso para certificar un balance social donde están asentadas nuestras actividades en lo que respecta a ética corporativa, educación, salud, medio ambiente y comunidad. En miras al futuro, el desafío es continuar con nuestra gestión estableciendo resultados concretos, a mediano y largo plazo, en nuestra relación con los empleados, clientes y la comunidad." Como objetivo a largo plazo, a través de este programa, Skanska LA planea diferenciarse de la competencia y afianzar su marca en un mercado en que el cuidado del medio ambiente y la relación con las comunidades son cada vez más valorados.

"Nuestras acciones traspasan las fronteras de la compañía demostrando un firme compromiso con los resultados sociales, ambientales y económicos. Todo esto, por supuesto, sin dejar de lado los objetivos del negocio, los valores de la organización y las necesidades de cada región donde nos involucramos", aclara Martí. "Para que este sea un proyecto sustentable en el tiempo debemos tener claro que este programa no es hacer caridad ni donaciones sino que es una inversión social. Nuestra empresa crece en la medida que crecen las comunidades que la rodean."

### 3º Congreso de la Industria Química y Petroquímica del Mercosur

## 12º Congreso Argentino de Petroquímica

Del 5 al 7 de septiembre se realizó el 3º Congreso de la Industria Química y Petroquímica del Mercosur y el 12º Congreso Argentino de Petroquímica organizado por la Cámara de la Industria Química y Petroquímica de Argentina, el Instituto Petroquímico Argentino, junto con la Asociación Brasileña de la Industria Química y la Asociación de la Industria Química del Uruguay, en el Salón Colonial del Marriot Plaza Hotel, Buenos Aires. Más de 350 representantes de la industria, funcionarios gubernamentales y especialistas de reconocido prestigio internacional, asistieron al evento.

Dichos congresos tuvieron como objetivo examinar los nuevos escenarios y desafíos que próximamente enfrentará la industria química y petroquímica a nivel global y en la región.

La estructura del 3º Congreso se diseñó con la intención de que los participantes puedan informarse y debatir con profundidad las posibilidades de un desarrollo sustentable de la industria química y petroquímica.

Capacitación para docentes  
en Rincón de los Sauces

## Valor agregado en responsabilidad social

Los días 9, 10 y 11 de junio, Fundar Calidad de Vida (FUCA-VI) llevó a cabo las Jornadas de Capacitación Docente correspondientes al Programa de Enseñanza de Habilidades Sociales para alumnos de escuelas primarias. Se inscribieron en ellas 130 docentes de las escuelas N° 300, 314, 335, 238, 348 y la escuela especial de Rincón de los Sauces, equivalente al ciento por ciento de la matrícula, obteniéndose una asistencia de 122 docentes, que representa un 94% del plantel de la localidad.



Al acto de apertura asistieron autoridades locales y provinciales, Omar Rueda, intendente de Rincón de los Sauces; Silvia Domínguez, directora de Cultura; Mara Álvarez, directora provincial de Nivel Primario, Inicial y Especial de la provincia del Neuquén; representantes del CUCEyT y directivos de SE San Antonio SA y Medanito SA, empresas auspiciantes de este destacado evento educativo.

Se desarrollaron temas como la institución educativa y su relación con los comportamientos sociales positivos, el espacio en el aula y los comportamientos sociales, los comportamientos prosociales y la aplicación de propuestas de enseñanza-aprendizaje, familia-escuela y los comportamientos sociales, acuerdo de partes, entre otros. Después de las Jornadas, los docentes tendrán la posibilidad de realizar talleres de habilidades con



sus alumnos, que evaluarán los capacitadores para que, una vez finalizado el ciclo lectivo 2005, se premie el mejor trabajo y se destaque al docente y a la escuela a la que pertenece.

En la actualidad, el Programa de Enseñanza de Habilidades Sociales ocupa un espacio destacado en la nómina de temáticas de capacitación para docentes, más aún si nos referimos a docentes de escuelas del interior del país, ya que la gran mayoría no cuenta con gabinetes psicopedagógicos, hecho que dificulta el tratamiento y seguimiento de las distintas problemáticas que padecen los alumnos en sus hogares y en la escuela. Por tal motivo, FUCAVI puso en marcha este ambicioso programa de capacitación con el fin de brindarle a los docentes las herramientas y los protocolos necesarios para poder trabajar y orientar a los alumnos que presenten dificultades para desarrollar normalmente el aprendizaje y las distintas actividades escolares.

Esta capacitación, que se llevó a cabo en Rincón de los Sauces, debe en gran medida su éxito, tanto en la organización como en la realización, a las compañías Medanito SA y SE San Antonio SA que brindaron el apoyo logístico y financiero para que el proyecto se convierta en realidad. Hechos de esta magnitud reafirman el interés de ambas compañías por invertir en beneficio de las comunidades donde desarrollan sus actividades comerciales, priorizando la educación y la cultura.

### Tenaris Siderca

## WPC Excellence Awards (WPCEA)

TenarisSiderca, la empresa líder en producción de tubos de acero sin costura y servicios para la industria energética argentina, se hizo acreedora de un reconocimiento otorgado por el *World Petroleum Council* en la categoría responsabilidad social por su Plan "Alentar", desarrollado por TenarisSiderca en articulación con el gobierno local de Campana y la propia comunidad.

Se trata de un reconocimiento instituido por el *Council* del Congreso Mundial de Petróleo que se entregará durante el Congreso a realizarse en Johannesburgo del 25 al 29 de septiembre próximo (18<sup>th</sup> WPC), durante un almuerzo especial. Su objetivo es distinguir a compañías e instituciones, públicas o privadas, vinculadas a la industria del petróleo y del gas, que se hayan destacado en promover u operar con altos estándares de excelencia, en las siguientes categorías: desarrollo tecnológico y responsabilidad social. Para ambas categorías, al igual que lo ocurrido en el último congreso de Río de Janeiro del año 2002, se instituyeron premios y menciones.

La selección de los proyectos estuvo a cargo de un jurado independiente, cuya decisión se basó en un sistema de ponderación que, para la categoría de responsabilidad social, tuvo en cuenta los siguientes criterios:

- Contribución a la innovación y al desarrollo de programas de salud, seguridad y protección ambiental.
- Compromiso e involucramiento de gerentes y empleados.
- Desarrollo de relaciones mutuamente beneficiosas con la comunidad.
- Viabilidad.
- Amplia aplicabilidad y reproducibilidad para la industria del petróleo y del gas.
- Resultados de largo plazo probados y claramente demostrables.

El Plan "Alentar" TenarisSiderca fue concebido como una serie de programas de contingencia y extraordinarios que se implementaron desde principios del año 2002 para atender la situación de emergencia social de Campana y Zárate. Como plan originado desde una empresa hacia la comunidad, evidenció capacidad de reacción y de implementación contemporánea a la emergencia, articulación exitosa entre el sector público, asociaciones intermedias y el sector privado y la transparencia que permite asegurar que el ciento por ciento de los recursos asignados llegaron al destinatario final. En un principio estuvo orientado a satisfacer necesidades básicas, promover el empleo y mejorar el hábitat. Desde el año 2004, cuando la Argentina mostró signos de recuperación social y económica, el Plan "Alentar" redireccionó recursos hacia diversos programas educativos. Hoy, este plan, sumado a otros planes ordinarios de desarrollo social implementados desde la empresa, tiene una inversión social anual de seis millones de pesos y alcanza a dieciocho mil participantes sólo en sus programas educativos.

## Ampliación del Gasoducto Norte TGN y Repsol YPF inauguraron las obras

Transportadora de Gas del Norte (TGN) y Repsol YPF inauguraron hoy las obras de ampliación del Gasoducto Norte, contribuyendo así a dar respuesta a los requerimientos de consumo de gas natural en las zonas del norte y centro del país y satisfaciendo las necesidades para el desarrollo industrial de la Argentina. Con la realización de estas obras, TGN y Repsol YPF





Directivos de Repsol YPF y TGN junto a Julio De Vido, ministro de Planificación Federal.

refuerzan su compromiso con el país, adhiriéndose en esta ocasión al programa de fideicomisos financieros diseñado por el gobierno nacional.

La obra en el gasoducto norte, gerenciada por TGN, suma un total de 234 kilómetros de *loops* en ocho tramos y la construcción de tres nuevas plantas compresoras y adecuación de otras instalaciones, lo cual permitirá atender el importante aumento de la demanda de gas natural que se produjo en la Argentina mediante el incremento del transporte de gas en 200.000 m<sup>3</sup>/d en Salta, 700.000 m<sup>3</sup>/d en Tucumán y 900.000 m<sup>3</sup>/d en Córdoba, sumando así 1,8 millones de m<sup>3</sup>/d a la capacidad actual del gasoducto norte.

La inauguración de la obra se realizó en la planta compresora de TGN ubicada en la localidad de Banda Río Salí, pro-

vincia de Tucumán. Estuvieron presentes en el acto Julio De Vido, ministro de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios; Antonio Brufau, presidente de Repsol YPF; Enrique Locutura, director general de Repsol YPF para la Argentina, Brasil y Bolivia; Alejandra Nícoli, directora general de TGN SA, y José Alperovich, gobernador de Tucumán.

La financiación de la obra se realizó gracias a los aportes de Repsol YPF, que invirtió más de cien millones de dólares, TGN, BNDES, Banco Nación, Ledesma y Cistrusvil, totalizando una inversión cercana a los 210 millones de dólares.

## Sección Servicios

### Profesionales & consultores

#### Ing. Roberto F. Minguillón & asociados

Implementación del Proceso de Seguridad basada en el Comportamiento (PSbC)

[www.ingrfminguillon.com.ar](http://www.ingrfminguillon.com.ar)

#### Promocionen sus actividades en *Petrotecnia*

Los profesionales o consultores interesados podrán contratar un módulo y poner allí sus datos y servicios ofrecidos.

Cada módulo tendrá un costo de \$ 90

Informes: Tel.: (54-11) 4325-8008

Fax: (54-11) 4393-5494 | E-mail: [petrotec@iapg.org.ar](mailto:petrotec@iapg.org.ar)